



BUREAU VERITAS

TEST REPORT

LAB NO. : (6612)037-0280
DATE : February 10, 2012
PAGE : 1 OF 5

APPLICANT : **BOURNS (XIAMEN) LTD**
4/5 F, GUANGYAO BUILDING, TORCH HI-TECH, INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE, XIAMEN P.R.C.361006

申请人公司名称 : 柏恩氏(厦门)电子有限公司
厦门火炬高技术产业开发区光耀楼 4/5 楼

DATE OF SUBMISSION : February 6, 2012
样品收取日期 : 2012 年 2 月 6 日

TEST PERIOD : February 6, 2012 to February 10, 2012
所需工作周期 : 2012 年 2 月 6 日至 2012 年 2 月 10 日

NO. OF WORKING DAY(S) : 5
所需工作日 : 5

SAMPLE DESCRIPTION : One (1) received sample stated to be Foil
样品描述 : Manufacturer name: FUKUDA

TESTED ITEM 1 : Silvery /grey foil

SUMMARY OF TEST RESULTS 测试结果摘要

TEST REQUESTED 测试要求	CONCLUSION 结论
Heavy Metals Content - European Council Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) 重金属含量 - 有关欧盟委员会针对电子产品的指令(电子电器禁用某些有害物质指令), 2011/65/EU	PASS 通过

REMARK

备注

If there are questions or concerns on this report, please contact the following persons:

若有任何疑问或咨询, 可通过下述联络方式与我们联络

General enquiry and invoicing

其他问题

Technical enquiry

技术问题

顾晶/许祥晖 小姐 Ms. Michelle Gu/Lucy Xu

(021) 24166888*6837/6842

Michelle.gu@cn.bureauveritas.com/ Lucy.xu @cn.bureauveritas.com

余克刚/郭晔轩 先生 Mr. Gorden.Yu/ Kevin Guo

(021) 24166888*6860/6856

Gorden.Yu@cn.bureauveritas.com/ Kevin.guo@cn.bureauveritas.com

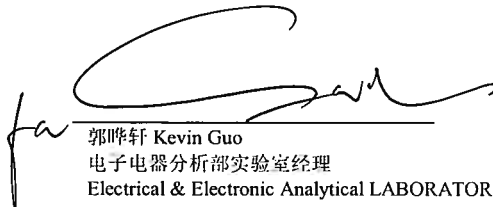
BUREAU VERITAS

CONSUMER PRODUCTS SERVICES DIVISION (SHANGHAI)

必维国际检验集团-必维申美商品检测(上海)有限公司

PREPARED BY : _____ Nick

制定:



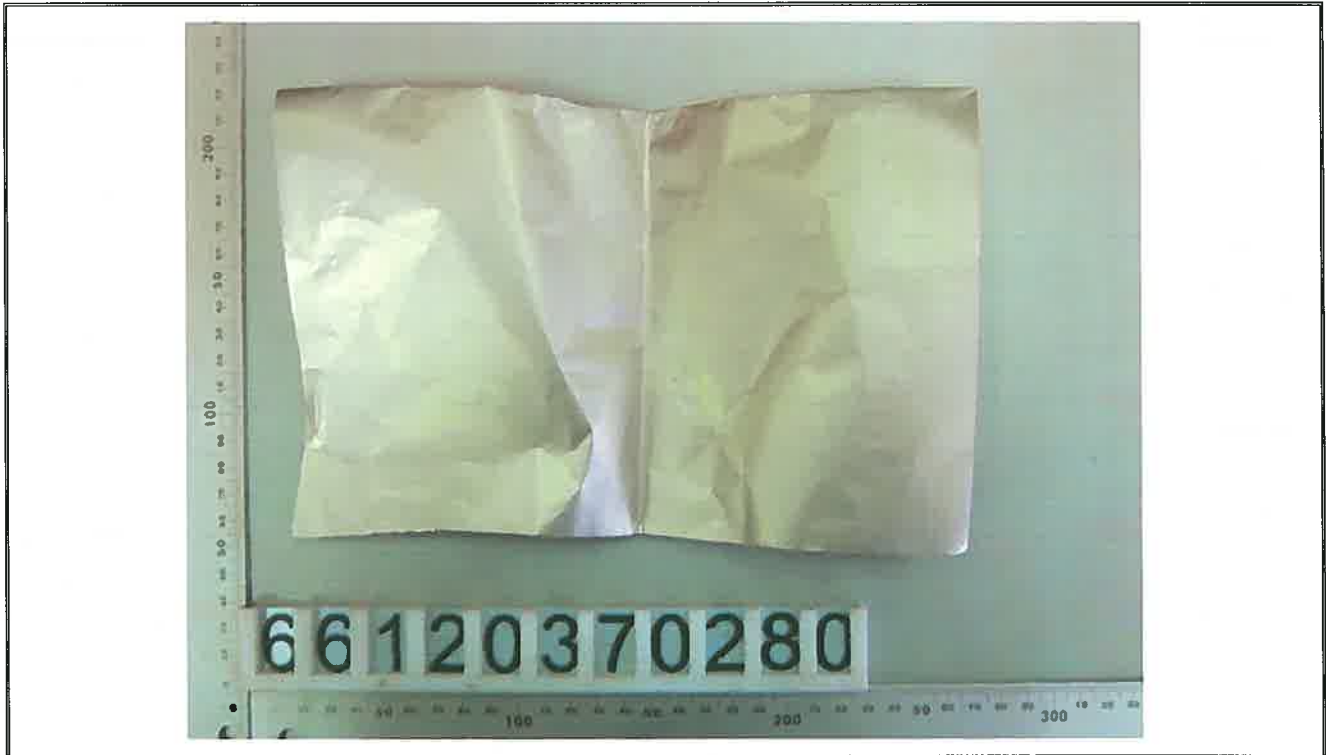
郭晔轩 Kevin Guo
电子电器分析部实验室经理
Electrical & Electronic Analytical LABORATORY MANAGER

RW/2012



LAB NO. : (6612)037-0280
DATE : February 10, 2012
PAGE : 2 OF 5

Photo of the Submitted Sample





TEST RESULT 测试结果

Heavy Metals Content - European Council Directive 2011/65/EU on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS)

重金属含量 - 有关欧盟委员会针对电子产品的指令 (电子电器禁用某些有害物质指令), 2011/65/EU

Test Method 测试方法 : See Appendix. 见附录。

Test Item 测试项目	Description 描述
1	Silvery /grey foil

	Unit 单位	Maximum Allowable Limit (Req.) 最大允许限值 (要求)	Result 结果
-	-	-	1
Test Item 测试项目	-	-	1
Parameter 参数	-	-	-
Lead (Pb) 铅	mg/kg	1000	ND
Cadmium (Cd) 镉	mg/kg	100	ND
Mercury (Hg) 汞	mg/kg	1000	ND
Chromium VI (Cr VI) 六价铬	-	Negative	Negative
Conclusion 结论	-	-	PASS 通过

Note / Key 注释:

ND = Not detected 未检出 ">" = Greater than 大于 Req. = Requirement 要求
 mg/kg = milligram(s) per kilogram 毫克每千克 EX = Exempted 豁免
 Detection Limit 检出限(mg/kg) :
 Each (Pb, Cd, Hg & Cr VI) 2 各 (铅, 镉, 汞和六价铬) 2;
 Each PBBs 50; Each PBDEs 50 各多溴联苯 50; 各多溴联苯醚 50

Remark 备注:

- The list of analytes is summarized in table of Appendix. 分析物列表 - 见附录。
- The test flowchart of heavy metals and flame retardants content is listed in table of Appendix. 重金属和阻燃剂含量的测试流程图 - 见附录
- Result(s) of Cr VI for metallic material(s) was (were) expressed in term of positive and negative. Negative means the absence of Cr VI on the tested areas and the result(s) was (were) regarded as in compliance with European Council Directive 2011/65/EU, Article 4(1). While, positive means the presence of Cr VI on tested areas and the result(s) was (were) regarded as in conflict with European Council Directive 2011/65/EU, Article 4(1).
 金属材料的六价铬结果以阴性和阳性表示。阴性表示六价铬未被检出在测试表面, 即结果被认为符合 2011/65/EU 指令中, 条款 4(1) 的要求。而阳性则表示六价铬存在在测试表面, 即不符合 2011/65/EU 指令中, 条款 4(1) 的要求。
- According to European Council Directive 2011/65/EU, Article 5 "Adaptation of the Annexes to scientific and technical progress", exemption(s) should be granted to the materials and components of Test Item(s) in the lists in Annexes III and IV of this directive.
 根据欧盟委员会 2011/65/EU 指令中, 条款 5 "适应科学技术进步的附件", 附件 III 和 IV 中列明的测试项目中的材料和部件可予以豁免。

END



LAB NO. : (6612)037-0280
 DATE : February 10, 2012
 PAGE : 4 OF 5

APPENDIX 附录

List of Analytes and their Corresponding Test Methods [European Council Directive 2011/65/EU] : 分析物名单及其相应的测试方法 [欧盟委员会指令 2011/65/EU]:		
No.	Name of Analytes 分析物名称	Test Method(s) 测试方法
1	Lead (Pb) 铅	With reference to EN 62321: 2009, Clauses 8, 9 and 10.
2	Cadmium (Cd) 镉	参照 EN 62321: 2009, Clauses 8, 9 and 10.
3	Mercury (Hg) 汞	With reference to EN 62321: 2009, Clause 7. 参照 EN 62321: 2009, Clause 7.
4	Chromium VI (Cr VI) 六价铬	<u>Metal 金属:</u> With reference to EN 62321: 2009, Annex B ^[a] . 参照 EN 62321: 2009, Annex B ^[a] . <u>Polymers & Electronics 聚合物及电子:</u> With reference to EN 62321: 2009, Annex C. 参照 EN 62321: 2009, Annex C.
5	Polybromobiphenyls (PBBs) 多溴联苯 - Bromobiphenyl (MonoBB) - Dibromobiphenyl (DiBB) - Tribromobiphenyl (TriBB) - Tetrabromobiphenyl (TetraBB) - Pentabromobiphenyl (PentaBB) - Hexabromobiphenyl (HexaBB) - Heptabromobiphenyl (HeptaBB) - Octabromobiphenyl (OctaBB) - Nonabromobiphenyl (NonaBB) - Decabromobiphenyl (DecaBB)	With reference to EN 62321: 2009, Annex A. 参照 EN 62321: 2009, Annex A.
6	Polybromodiphenyl ethers (PBDEs) 多溴联苯醚 - Bromodiphenyl ether (MonoBDE) - Dibromodiphenyl ether (DiBDE) - Tribromodiphenyl ether (TriBDE) - Tetrabromodiphenyl ether (TetraBDE) - Pentabromodiphenyl ether (PentaBDE) - Hexabromodiphenyl ether (HexaBDE) - Heptabromodiphenyl ether (HeptaBDE) - Octabromodiphenyl ether (OctaBDE) - Nonabromodiphenyl ether (NonaBDE) - Decabromodiphenyl ether (DecaBDE)	With reference to EN 62321: 2009, Annex A. 参照 EN 62321: 2009, Annex A.
[a]	The principle of this method was evaluated and supported by two studies organized by IEC TC 111 WG3. These studies were focused on detecting the presence of Cr VI in the corrosion protection coatings on metallic samples. 该方法的原理是在由 IEC TC111 WG3 组织的两次研究中得到了充分评估并获得了认可。这些研究侧重于对金属样品上防腐涂层中六价铬的存在的检测(定性测试)。	

APPENDIX 附录

Test Flowchart of Heavy Metals and Flame Retardants Content [European Council Directive 2011/65/EU] :
 重金属和阻燃剂的测试流程图 [欧盟委员会指令 2011/65/EU]:

